

24 August 2023

MPOL 186

Hamimah Ahmat and Jane Parfitt
Chair and Co-Chair
CIBoard@msd.govt.nz

الأعضاء Hamimah and Jane المحترمتين،

نشكركم على خطاباتكم الموجهة إلى وزير الهجرة السابق بتاريخ 16 ديسمبر 2022 و 18 أبريل 2023، والتي تلخصان فيها الأمور المهمة التي تتعلق بالهجرة التي تواجهها أسر المتضررين بشكل مباشر من هجوم 15 مارس 2019 الإرهابي على مساجد كرايستشيرش والتي تطلبان فيها الحصول على الدعم لإيجاد حلول لهذه الأمور. وأود أن أقدم اعتذاري عن طول المدة التي أستغرقت لاستلامكم هذا الرد.

تقدر الحكومة مدى القلق والتوتر الذي تشعر به الجالية العرقية بسبب ذلك. إن الاستجابة لهذا التوتر كانت في صدارة قرار الحكومة بتوفير مسارات هجرة ودعم لضحايا الهجمات وأسرههم. وعلى وجه الخصوص، إنشاءها تأشيرة إقامة دائمة استجابة لهجوم كرايستشيرش 2019 (CPRV)، لضمان وضع الهجرة لأسر المتضررين من المقيمين فعلاً في نيوزيلندا. ويشمل أفراد الأسر 12 مجموعة من الأرامل والأطفال القصر – تسعة منهم كانوا مؤهلين لأخذ تأشيرة الإقامة الدائمة استجابة لهجوم كرايستشيرش 2019 (CPRV)، وثلاثة منهم لم يكونوا مؤهلين لها. وقد تم منح تأشيرة إقامة لجميع أفراد المجموعات الثلاثة الغير مؤهلين لأخذ تأشيرة CPRV (بما في ذلك اعفاءهم من الرسوم التي تبلغ حوالي 3,000 دولار) بموجب مكرمة وزارية وتمكنوا بعدها من استلام تأشيرات الإقامة الدائمة PRV. وأنا لا أقترح إرجاع الرسوم التي تم دفعها لتأشيرة الإقامة الدائمة PRV والبالغة 240 دولارًا للمجموعات الثلاثة، التي كانت خارج نطاق معايير CPRV الأصلية التي وافق عليها مجلس الوزراء.

وإجمالاً، وبضمنها تأشيرات الإقامة الدائمة الممنوحة بالمكرمة الوزارية، قدمت هذه الحكومة مسارات إقامة لأكثر من 400 شخص. كما وقامت الحكومة بإزالة العوارض المحتملة للحد الأدنى من متطلبات الإقامة لأسر المتضررين ليتمكنوا من الوصول إلى استحقاقات المعونة الاجتماعية الأساسية والدعم الدراسي.

وعلى الرغم من إغلاق باب التقديم للحصول على تأشيرات CPRV جديدة بتاريخ 24 أبريل 2021، فلا يزال لدى أسر المتضررين خيار مراسلة مكثبي لطلب الحصول على مكرمة وزارية لقضيتهم، والتي سأنظر فيها مستخدماً حقي المطلق. وقد وفر نظام القرعة المعني بالاستجابة لأحداث كرايستشيرش التمويل لتقديم المشورة بشأن الهجرة المرتبطة بهذه الحاجة.

وأنا على علم بأنه لا يزال لدى بعض أفراد الجالية المتضررة احتياجات متعلقة بالهجرة، وبوجود عدد أقل من مستشاري الهجرة المعتمدين الذين لا يزالون يقدمون استشارات الهجرة للجالية من خلال نظام القرعة. وأنا لا أتوقع وجود حل سهل لهذه المسألة، ولكن يمكنني أن أؤكد لكم بأن العرائض المقدمة إلى الوزارة ستظل أهميتها تؤخذ بعين الاعتبار. ولا يستوجب تقديم طلب التدخل الوزاري أن يكون من خلال مستشار هجرة معتمد، إذ يمكن لأفراد الجالية المتضررة أن يمثلوا أنفسهم بهذا الشأن. بالرغم من أنه لا يمكنني ضمان المحصلات الناتجة لكل طلب تم تقديمه لي، إلا أن القرارات الوزارية السابقة كانت قد أخذت بعين الاعتبار عوامل مثل افتقار الأشخاص إلى الدعم الأسري المباشر والحاجة الحقيقية إلى العون والمساعدة. وقد طلبت من مسؤولين لدى وزارة الأعمال والابتكار والتوظيف توفير دليل إرشادي عن كيف يمكن لأفراد الجالية المتضررة من تمثيل أنفسهم، وبأن يتم مشاركة هذه المعلومات مع الموظف-المعني بقضية هؤلاء الأفراد- لدى وزارة التنمية الاجتماعية خلال الشهر المقبل أو نحو ذلك.

وأخيراً، أنا أتفق بأنه من المهم حصول الأسر المتضررة على الدعم الأسري خلال فترة التحقيقات المقبلة التي تجريها سلطة التاج. وأدرك أيضاً بأن ضمان الحصول على تأشيرات السفر خلال الأطر الزمنية المتعلقة بهذا الموضوع سيساعد في التخفيف من شدة القلق والتوتر لدى الجالية المتضررة. والآن بعد فتح الحدود، تستطيع الأسر الوصول إلى قنوات الهجرة القياسية المعتادة، كالحصول على تأشيرة زيارة. بعكس ما كان عليه الحال أثناء فترة المحاكمة في عام 2020، عندما كانت الحدود مغلقة، وتطلب الأمر الحصول على استثناء حدودي خاص بهذا الشأن. وتعمل دائرة الهجرة النيوزيلندية INZ عن كثب مع وزارة العدل وخدمات دعم الضحايا لإدارة التقديمات على تأشيرة الزيارة لدعم أسر المتضررين لضمان حصول أفراد هؤلاء الأسر على الدعم الذي يحتاجونه. مع ذلك،

Minister of Immigration letter to the Collective Impact Board – Arabic Translation

أنصح الجالية بالمساعدة عن طريق التأكد من تقديم أفراد هؤلاء الأسر لطلباتهم في مقتبل شهر أكتوبر. وفيما يخص دعم الأسر بشكل دائم، أعتقد أن الجمع بين تأشيرة CPRV ومنح الإقامة بموجب توجيهات وزارية خاصة قد سهّل بشكل كبير عملية لم شمل الأسر للجالية، وأن قنوات الهجرة القياسية هي الأكثر ملاءمة لأي دعم أسري دائم إضافي.

وأود أن أشيد بأهمية العمل الذي يقوم به مجلس التأثير الجماعي بتوفير جسر فعال بين الحكومة والجالية المتضررة.

أشكركم على الكتابة لنا، وأتمنى لكما تمام الصحة.

مع كامل الاحترام والتقدير،

Hon Andrew Little MP

وزير الهجرة

Hon Andrew Little

Minister of Defence
Minister for the Public Service
Minister of Immigration
Minister for Treaty of Waitangi Negotiations
Minister Responsible for the NZSIS
Minister Responsible for the GCSB
Lead Coordination Minister for the Government's Response to the Royal Commission's
Report into the Terrorist Attack on the Christchurch Mosques



24 August 2023

MPOL 186

Hamimah Ahmat and Jane Parfitt
Chair and Co-Chair
CIBoard@msd.govt.nz

Dear Hamimah and Jane,

Thank you for your letters to the previous Minister of Immigration of 16 December 2022 and 18 April 2023, summarising the key immigration issues facing the families directly affected by the 15 March 2019 Christchurch terrorist attacks and seeking support to find solutions to these issues. I apologise for the length of time it has taken for this response.

The Government acknowledges the stress and anxiety in the affected community. Responding to this stress has been at the forefront of the Government's decision to provide immigration pathways and support to victims of the attacks and their families. In particular, the Christchurch Response (2019) permanent resident visa (CPRV) was created to ensure that affected families who were normally resident in New Zealand had certainty about their immigration status in New Zealand. These members include 12 groups of widows/widowers and dependent children – nine who were eligible for CPRV and three who were not eligible. All three groups who were not eligible for the CPRV were granted resident visas (including waived fees of around \$3,000) following Ministerial consideration and have since been able to receive their PRVs. I am not proposing to retrospectively reimburse the \$240 fee for the PRVs for the three groups, who were outside the scope of the original CPRV parameters agreed on by Cabinet.

In total, including grants of resident visas under Ministerial discretion, this Government has provided residence pathways to more than 400 people. The Government also removed the potential barrier of minimum residency requirements for affected families to enable access to main benefits and student support entitlements.

Although the CPRV closed to new applications from 24 April 2021, affected families may still choose to write to my office to request ministerial consideration of their case, which may be considered by me in my absolute discretion. The Christchurch Response Immigration Advice Pool has provided funding for immigration advice associated with this need.

I am aware that some members of the affected community still have immigration needs and that there are fewer licensed immigration advisors who are still actively providing services to the community through the Pool. I expect that there is no easy solution to this, although I can assure you that Ministerial submissions will continue to be given careful consideration. Requests for ministerial intervention do not need to be submitted by a licensed immigration advisor and affected community members can represent themselves. While I cannot

guarantee the outcome of any individual request made to me, past Ministerial decisions have considered factors such as where people have a lack of immediate family support and a genuine need for help and assistance. I have asked officials from the Ministry of Business, Innovation and Employment to provide guidance on how the affected community can represent themselves and for this information to be shared with case managers from the Ministry of Social Development in the next month or so.

Finally, I agree that it is important for affected families to have access to whānau support during the upcoming Coronial Inquiry. I also understand that having certainty over visa processing timeframes in this context will help to alleviate stress and anxiety for the affected community. Now that borders are open, families will be able to access this support through standard immigration channels, such as visitor visas. This is in contrast with the situation for the trial in 2020, when borders were closed, and a special border exception was required. INZ is working closely with the Ministry of Justice and Victim Support to manage the visitor visa applications of supporting family members to ensure that affected families have access to the support they need. However, I encourage the community to assist by ensuring the family members' applications are made well in advance of October. Regarding permanent family support, I consider that the combination of CPRV and the granting of residence by Ministerial special directions have facilitated considerable family reunification for the community, and that standard immigration channels are most appropriate for any further permanent family support.

I want to acknowledge the important work the Collective Impact Board is doing in providing an effective bridge between government and the affected community.

Thank you for writing and take care.

Yours sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Andrew Little". The signature is written in a cursive, flowing style.

Hon Andrew Little MP
Minister of Immigration